



## GIUNTA PROVINCIALE

Il 20 FEBBRAIO 2012 alle ore 12:00 si riunisce nella sala delle proprie sedute la Giunta provinciale, presieduta dal Presidente della Provincia EMILIO SABATTINI con l'assistenza del Segretario Generale GIOVANNI SAPIENZA.

Sono presenti 7 membri su 9, assenti 2. In particolare risultano:

SABATTINI EMILIO	Presidente della Provincia	Presente
GALLI MARIO	Assessore provinciale	Assente
MALAGUTI ELENA	Assessore provinciale	Presente
ORI FRANCESCO	Assessore provinciale	Presente
PAGANI EGIDIO	Assessore provinciale	Presente
SIROTTI MATTIOLI DANIELA	Assessore provinciale	Presente
TOMEI GIAN DOMENICO	Assessore provinciale	Assente
VACCARI STEFANO	Assessore provinciale	Presente
VALENTINI MARCELLA	Assessore provinciale	Presente

Il Presidente, constatata la presenza del numero legale, pone in trattazione il seguente argomento:

Delibera n. 43

APPROVAZIONE DI UNA CONVENZIONE QUADRO TRA PROVINCIA DI MODENA ED ER-GO (AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO AGLI STUDI SUPERIORI) PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO.

Oggetto:

APPROVAZIONE DI UNA CONVENZIONE QUADRO TRA PROVINCIA DI MODENA ED ER-GO (AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO AGLI STUDI SUPERIORI) PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO.

La Legge 24 giugno 1997 n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione, all'art. 18, istituisce i Tirocini formativi e di orientamento a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

Il successivo Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale del 25 marzo 1998 n. 142, con l'approvazione del "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e criteri di cui all'art. 18 della Legge 196/1997 sui tirocini formativi e di orientamento", ne stabilisce in particolare le finalità, la natura del rapporto che si instaura, le categorie di soggetti promotori, le garanzie assicurative, le modalità esecutive, di attivazione e il contenuto del "Progetto formativo".

La Regione Emilia Romagna, con la legge n. 15 del 2007 "Sistema regionale integrato di interventi e servizi per il diritto allo studio universitario e l'alta formazione" promuove e disciplina un sistema integrato di servizi ed interventi volto a rendere effettivo il diritto di raggiungere i più alti gradi dell'istruzione, del sapere e delle competenze ed a garantire l'uniformità di trattamento su tutto il territorio regionale. (in attuazione dell'art.1, c.1 dello Statuto, degli artt. 3 e 34 della Costituzione e nel rispetto dei livelli essenziali delle prestazioni concernenti i diritti civili e sociali definiti a livello nazionale).

La Legge Regionale 15 del 2007 istituisce inoltre, all'articolo 19, l'"Azienda regionale per il diritto agli studi superiori" quale Ente dipendente dalla Regione; tale Azienda denominata Er-go è subentrata dal 1 gennaio 2008 alle quattro Aziende per il diritto allo studio universitario di Bologna, Ferrara, Modena e Reggio Emilia e Parma.

Con la Legge 148/2011 il Governo si pone l'obiettivo di dare maggiore certezza al quadro legale di riferimento introducendo rilevanti novità all'articolo 11 al fine di rendere i tirocini un'occasione di formazione e orientamento dei giovani a stretto contatto con il mondo del lavoro. In particolare l'articolo 11 "Nuovi livelli di tutela essenziali per l'attivazione dei tirocini" prevede: "I tirocini formativi e di orientamento possono essere promossi unicamente da soggetti in possesso degli specifici requisiti preventivamente determinati dalle normative regionali..., i tirocini formativi e di orientamento non curriculari non possono avere una durata superiore a sei mesi, proroghe comprese, e possono essere promossi unicamente a favore di neo-diplomati o neo-laureati entro e non oltre dodici mesi dal conseguimento del relativo titolo di studio."

Tra i suoi obiettivi strategici, la Provincia di Modena ha previsto di:

- facilitare la collaborazione tra imprese ed Università per lo sviluppo del territorio,
- promuovere i tirocini formativi in azienda,
- creare sinergie fra pubblica amm.ne, sistema economico e mondo della conoscenza (università e scuole).

Per la regione Emilia Romagna i tirocini formativi possono essere attivati solo tramite "Soggetti Promotori" prestabiliti, l'Azienda Regionale agli studi Superiori Er-go è uno di questi.

In tale contesto, Provincia di Modena ed Er-go concordano sull'opportunità di sottoscrivere una Convenzione Quadro per l'attivazione di tirocini formativi e di orientamento, intendendo promuovere per gli studenti che stanno frequentando o hanno terminato un percorso di studi universitario l'opportunità di completare la propria preparazione professionale attraverso la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

Per quanto riguarda il rapporto che si instaura con il tirocinante, mentre da un lato la legislazione chiarisce che tale tirocinio non costituisce rapporto di lavoro, dall'altra stabilisce che per ogni tirocinante deve essere sottoscritto dai soggetti coinvolti (soggetto promotore, soggetto ospitante, tirocinante) un progetto formativo che indichi tra l'altro finalità, contenuti e attività da svolgere, e l'indicazione di un tutor formativo (designato dal soggetto promotore) e di un tutor aziendale, designato dal soggetto ospitante.

Tutto ciò va a garanzia del rispetto delle finalità del tirocinio formativo e di orientamento, che deve essere finalizzato all'acquisizione di competenze e alla realizzazione di un'esperienza professionalizzante.

Sulla base di tale Convenzione quadro, i singoli Servizi della Provincia potranno attivare direttamente tirocini formativi con le diverse sedi territoriali di Er-go, mediante la compilazione di progetti formativi secondo il modello prestabilito dal decreto 142/98.

Il presente atto non comporta impegno di spesa, né diminuzione o accertamento di entrata o variazione del patrimonio.

Il Dirigente responsabile del Servizio interessato ha espresso parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica del presente atto, ai sensi dell'articolo 49 del Decreto Legislativo 18 agosto 2000 n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali".

Per quanto precede,

ad unanimità di voti favorevoli, espressi nelle forme di legge,

**LA GIUNTA DELIBERA**

- 1) di approvare lo schema di convenzione con Er-go (Azienda regionale per il Diritto agli Studi Superiori dell'Emilia Romagna) per la promozione di tirocini formativi e di orientamento denominato "Convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento" che si allega in calce alla presente delibera e ne forma parte integrante;
- 2) di autorizzare il Direttore Generale Dr. Ferruccio Masetti, a sottoscrivere la Convenzione quadro di cui sopra tra Er-go e Provincia di Modena;
- 3) di dare atto che all'attivazione dei singoli tirocini formativi e/o di orientamento provvederanno direttamente con proprio atto i dirigenti interessati, sottoscrivendo il progetto formativo secondo lo schema allegato alla presente deliberazione;
- 4) di dare atto che l'approvazione di tale convenzione non comporta oneri di spesa da parte dell'Amministrazione Provinciale;
- 5) di rendere il presente atto immediatamente eseguibile.

– **CONVENZIONE** –

PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

TRA

**ER.GO**, Azienda Regionale per il Diritto agli Studi Superiori con sede legale in via Santa Maria Maggiore n. 4, 40123 Bologna, Cod. Fisc. 02786551206, d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata dal Dirigente Responsabile del Servizio "Servizi di accoglienza e misure di accompagnamento" dott. Claudio Rossi nato a Parma il 9.4.1953,

E

**Provincia di Modena**, con sede legale in viale Martiri delle Libertà n. 34, 41121 Modena, Cod. Fisc. 01375710363 d'ora in poi denominata "soggetto ospitante" rappresentata dal Direttore Generale dott. Ferruccio Masetti, nato a Modena il 11.10.1962.

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18 comma 1, lettera a), della legge del 24 giugno 1997 n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859.

Si conviene quanto segue:

– **Art. 1** –

Ai sensi dell'articolo 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196, l'Amministrazione provinciale di Modena, si impegna ad accogliere, presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta di ER.GO ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997.

– **Art. 2** –

Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196 del 1997, non costituisce rapporto di lavoro.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico -organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- 1) il nominativo del tirocinante;
- 2) i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;

- 3) obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- 4) le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- 5) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

– Art. 3 –

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- 6) svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- 7) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- 8) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

– Art. 4 –

Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative, operanti nel settore. In caso d'incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta da ER.GO) ed al soggetto promotore.

Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Regione o alla Provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia d'ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e d'orientamento.

Modena, li .....

Per il soggetto promotore, ErGo:

Per l'ente ospitante, Provincia di Modena:

---

dr. Claudio Rossi  
*Dirigente dei Servizi di accoglienza  
e misure di accompagnamento*

---

dr. Ferruccio Masetti  
*Direttore Generale*

Della suesesa delibera viene redatto il presente verbale

Il Presidente  
EMILIO SABATTINI

Il Segretario Generale  
GIOVANNI SAPIENZA



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 43 del 20/02/2012**

*Oggetto:* APPROVAZIONE DI UNA CONVENZIONE QUADRO TRA PROVINCIA DI MODENA ED ER-GO (AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO AGLI STUDI SUPERIORI) PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO.

Pagina 1 di 1

## GIUNTA PROVINCIALE

La delibera di Giunta n. 43 del 20/02/2012 è pubblicata all'Albo Pretorio di questa Provincia, per quindici giorni consecutivi, a decorrere dalla data sotto indicata.

Modena, 21/02/2012

L'incaricato alla pubblicazione  
VACCARI NICOLETTA

Originale firmato digitalmente



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 43 del 20/02/2012**

*Oggetto:* APPROVAZIONE DI UNA CONVENZIONE QUADRO TRA PROVINCIA DI MODENA ED ER-GO (AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO AGLI STUDI SUPERIORI) PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO.

Pagina 1 di 1

**GIUNTA PROVINCIALE**

La delibera di Giunta n. 43 del 20/02/2012 è divenuta esecutiva in data 02/03/2012

IL SEGRETARIO GENERALE  
SAPIENZA GIOVANNI

Originale firmato digitalmente